


Manuale di programmazione per il sistema OMEGA FLEX

- Per la programmazione offline -



Traduzione
istruzioni per l'uso
Versione 1.1, 11/2014

1 Indice

2	Configurazione grafica	4
3	Premessa.....	5
3.1	Versioni	6
3.2	Fabbricante e Service.....	6
3.3	Gruppo destinatario	7
4	 Per la vostra sicurezza	8
4.1	Spiegazione delle indicazioni di rischio.....	8
4.2	Uso consentito	8
4.3	Norme generali di sicurezza	9
5	Descrizione.....	12
6	Corretto utilizzo della porta.....	19
7	Istruzioni per il trasporto	20
8	Esempio di uno schema di sistema	22
9	Supporti Master.....	24
10	Programmazione	33
10.1	Abilitazione del SYSTEM MASTER.....	34
10.2	Abilitazione del PROGRAM MASTER	35
10.3	Abilitazione con chiavetta RF.....	36
10.4	Abilitazione delle unità di accesso	37
10.5	Abilitazione di supporti Master opzionali.....	38
10.6	Funzione Office attivazione e disattivazione.....	39
10.7	Cancellare Autorizzazione di un PROGRAM- MASTERS	39
10.8	Cancellazione dell'abilitazione di unità di accesso.....	40
10.9	Cancellare Autorizzazione di tutti i mezzi di chiusura.....	41
10.10	Utilizzo chiave emergenza	41

11	Unità di accesso aperto	42
11.1	Cilindro di chiusura aperto	42
11.2	Terminali a parete aperto	43
11.3	Placca aperto	44
12	Programmazione con chiavetta RF	47
13	Come eliminare eventuali disfunzioni	51

2 Configurazione grafica

Gli elementi delle presenti istruzioni per l'uso sono muniti di una configurazione grafica prestabilita.



Questo simbolo evidenzia consigli e informazioni supplementari per un uso conveniente del sistema.



Indicazioni su ulteriori prodotti dell'informazione



Indicazioni sullo smaltimento esatto

- ▶ Sequenze d'azione. I suggerimenti con questo simbolo richiedono azione da parte vostra.

3 Premessa

Questo manuale d'istruzioni ha lo scopo di guidare alla programmazione e all'uso corretto, sicuro ed efficace del sistema OMEGA FLEX.

Chiunque sia incaricato di programmare, utilizzare o smaltire, questo sistema, deve aver letto e assimilato l'intero contenuto di questo manuale di programmazione e delle ulteriori istruzioni per l'uso e il montaggio necessarie allo scopo.

Secondo il tipo di configurazione dell'impianto di chiusura, saranno appunto necessarie ulteriori istruzioni per l'uso e il montaggio al fine di capire il funzionamento dell'intero sistema.

Conservare sempre questo manuale di programmazione a portata di mano.

Conservate queste istruzioni per la programmazione sempre a portata di mano per consultazioni future e per l'intero periodo di utilizzo.



Usare sempre la versione attuale delle presenti istruzioni per l'uso. Le versioni attualizzate si ricevono al sito www.ces.eu.

3.1 Versioni

Questi manuali di programmazione si applicano solo:

CEStronics sistema OMEGA FLEX

3.2 Fabricante e Service

Il produttore del sistema OMEGA FLEX a è la seguente:

CEStronics GmbH

Friedrichstr. 243

42551 Velbert

Tel: +49 (0) 2051-204-0

Fax: +49 (0) 2051-204-105

www.ces.eu

Per il supporto in caso dovresti contattare il vostro partner professionale di connessione.

3.3 Gruppo destinatario

Le presenti istruzioni si rivolgono a personale di montaggio, addestrato, personale di manutenzione ed esercente

Vengono premesse le cognizioni tecniche necessarie per l'uso appropriato del prodotto nell'utilizzo delle presenti istruzioni per l'uso.

La necessaria Istruzione sul prodotto, viene eseguita dal vostro partner specializzato. Se questo non ha ancora avuto luogo, mettetevi in contatto con il vostro partner specializzato per ricevere l'istruzione sul prodotto.



AVVISO

È possibile una situazione non voluta del vostro impianto.

Il vostro impianto può eseguire funzioni inaspettate, se non conoscete esattamente le possibilità del sistema.

- ▶ Se programmate con il sistema OMEGA-FLEX, dovete essere esattamente a conoscenza degli effetti della vostra programmazione. Altrimenti sono possibili risultati inaspettati.
- ▶ Se non capite le funzioni del sistema OMEGA-FLEX, rivolgetevi al vostro partner specializzato per avere ulteriori informazioni.
- ▶ Convincetevi sempre che la vostra programmazione ottiene il risultato desiderato.

4 Per la vostra sicurezza

4.1 **Spiegazione delle indicazioni di rischio**

Il manuale di programmazione contiene le seguenti categorie d'indicazioni di rischio:



AVVISO

Queste indicazioni avvertono dei pericoli che possono causare danni alle cose o all'ambiente.

4.2 **Uso consentito**

I singoli componenti del sistema OMEGA FLEX servono ad aprire e chiudere porte con serrature idonee all'impiego di sistemi a pomolo. Tali componenti del sistema sono stati concepiti e possono essere utilizzati esclusivamente per questo scopo.

I singoli componenti del sistema OMEGA FLEX non possono essere in alcun modo sottoposti a modifiche senza il nostro consenso scritto.

Qualsiasi altra utilizzazione è da considerarsi impropria e può causare danni alle cose o addirittura alle persone.

La CEStronics GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.

4.3 Norme generali di sicurezza

Al fine di montare, programmare e utilizzare i componenti del sistema, è necessario osservare tutte le avvertenze e indicazioni riportate in questo manuale di programmazione.

Conservare il presente manuale di istruzioni per l'uso sempre nelle immediate vicinanze dei propri dispositivi di chiusura.

Per evitare il pericolo di lesioni o di morte, è necessario attenersi alle seguenti norme di sicurezza:

4.3.1 Pericolo di morte

- In situazioni di pericolo può accadere che le persone presenti non riescano ad aprire la porta, con conseguente pericolo di lesioni o di morte. Verificare l'idoneità del dispositivo di chiusura al proprio scopo di impiego. Per verificare l'idoneità, leggere il manuale di istruzioni per l'uso dei dispositivi di chiusura oppure rivolgersi al proprio partner qualificato CESTronics.
- Impiegare i dispositivi di chiusura senza funzione antipanico soltanto per le serrature delle porte per le quali sono ammessi i sistemi con pomello. In caso di dubbio rivolgersi al produttore della porta o della serratura per assicurarsi che il dispositivo di chiusura sia idoneo al tipo di porta in questione.
- Accertarsi che per effetto della programmazione non insorga alcun pericolo di lesioni o di morte per le persone.
- Verificare che la programmazione eseguita offra il funzionamento desiderato.
- Assicurarsi che tutti i componenti occorrenti del sistema funzionino perfettamente.

4.3.2 Pericolo di esplosione

I componenti in tensione del sistema possono provocare esplosioni. Non utilizzare i componenti del sistema in atmosfera esplosiva.

4.3.3 Pericolo di soffocamento

Non lasciare che i bambini giochino con pellicole d'imballaggio o sacchetti di plastica, perché potrebbero infilarci la testa e soffocare.

4.3.4 Pericolo d'intossicazione

I bambini possono ingerire piccole parti come batterie o viti. Tenere i componenti del sistema lontano dalla portata dei bambini.

4.3.5 Pericolo di danno alle cose

Per evitare danni alle cose, attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza:

- Affidare interventi di riparazione sempre e solo a personale qualificato.
- Utilizzare unicamente gli accessori e le parti di ricambio consigliate da CEStronics.
- Utilizzare per i componenti del sistema esclusivamente gli utensili in dotazione o indicati in questo manuale.
- Non far cadere i componenti del sistema sul pavimento o su altre superfici o oggetti duri.
- Proteggere dall'acqua e da altri liquidi le parti elettroniche dei componenti del sistema.
- I componenti del sistema contengono delicate parti elettroniche che possono essere danneggiate o disturbate da cariche elettrostatiche. Per questo motivo i componenti del sistema non vanno smontati in locali dove siano presenti cariche elettrostatiche.

- Non conservate il cilindro di chiusura senza batteria inserita e pronta all'uso.

4.3.6 Pericolo da influssi ambientali

- Non utilizzare i componenti del sistema in atmosfera corrosiva (cloro, ammoniacca, acqua di calce).
- Utilizzare i componenti del sistema solo in locali con umidità atmosferica non superiore al 95%.
- Non utilizzare i componenti del sistema in locali soggetti a forte formazione di polveri.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a fonti di calore.

4.3.7 Anomalie di funzionamento

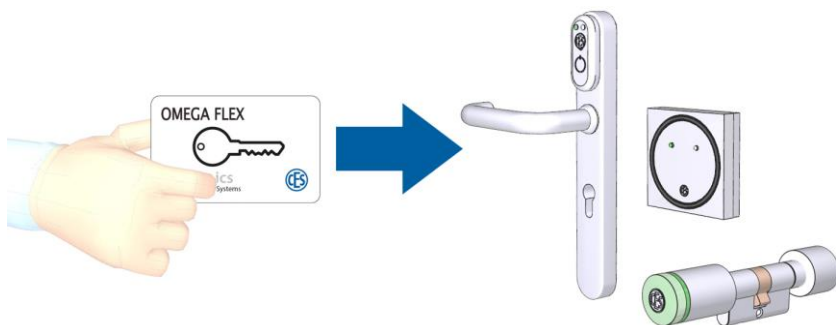
- Non coprire i lettori dei componenti del sistema con materiali metallici. In caso contrario non si possono leggere i mezzi di chiusura o effettuare programmazioni.
- Al momento del montaggio verificate che tutti i componenti del sistema siano in perfetto stato. Eventuali disfunzioni dei componenti potrebbero compromettere il funzionamento dell'intero sistema.
- Impiegate eventualmente alimentazione continua per garantire il funzionamento ininterrotto del sistema di chiusura.

5 Descrizione

Il sistema OMEGA FLEX utilizza la tecnologia transponder 13,56 MHz. Ciò consente di ottenere un raggio di lettura di ca. 20 mm (Terminale a parete: ca. 50 mm).

Si possono utilizzare tutti i mezzi transponder Mifare Classic Standard 1k/4k, LEGIC prime/advant e tutti i mezzi a norma ISO 14443 e DESFire EV-1 come mezzi di chiusura autorizzati per i propri dispositivi di chiusura.

L'abilitazione delle diverse unità per i dispositivi di accesso può essere eseguita tramite supporti Master o via rete radio con il software OMEGA.



Per poter entrare e uscire da un accesso, basta essere in possesso di un'unità abilitata e muoversi entro il raggio di lettura del relativo dispositivo di accesso di fronte al pomolo esterno. I lettori situati nei dispositivi di accesso riconoscono l'unità abilitata. In questo modo,

- per porte dotate di cilindro di chiusura, il pomolo esterno e la camma di chiusura sono accoppiati ed è possibile aprire la porta girando il pomolo esterno;
- per i terminali a parete WT-I o WT-II il relè è attratto e la porta collegata consente di entrare.

L'intero sistema può essere dimensionato a piacere:

- come **impianto manuale** che prevede la semplice programmazione manuale sui singoli dispositivi di accesso mediante supporti Master:



Sono necessari questi componenti per un sistema con programmazione manuale (v. anche pagina successiva):



Con le unità di accesso ① si possono attivare i dispositivi di accesso OMEGA FLEX ②.

I dispositivi di accesso ② consentono o negano il libero accesso.

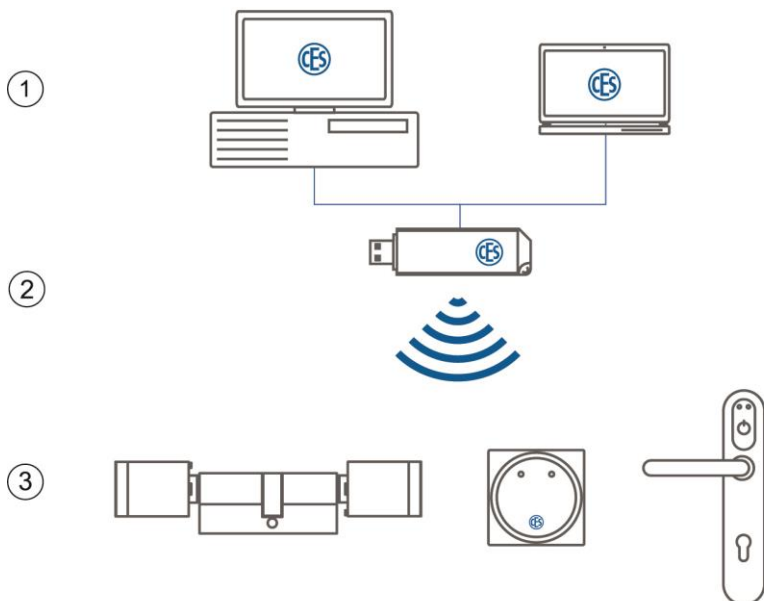
Tramite il SYSTEM MASTER ③ si abilita il PROGRAM MASTER ④ per il sistema. Per ogni sistema esiste un unico SYSTEM MASTER e fino ad un massimo di dieci PROGRAM MASTER.

Mediante il PROGRAM MASTER ④ si assegna l'abilitazione alle unità di accesso ① per il dispositivo in questione.

- Come **impianto di chiusura medio**, dove l'intera programmazione viene eseguita al PC con il software OMEGA e i dati vengono trasmessi a ciascun dispositivo di accesso tramite il RF-Stick:



Sono necessari questi componenti per un sistema con programmazione offline (v. anche pagina successiva):



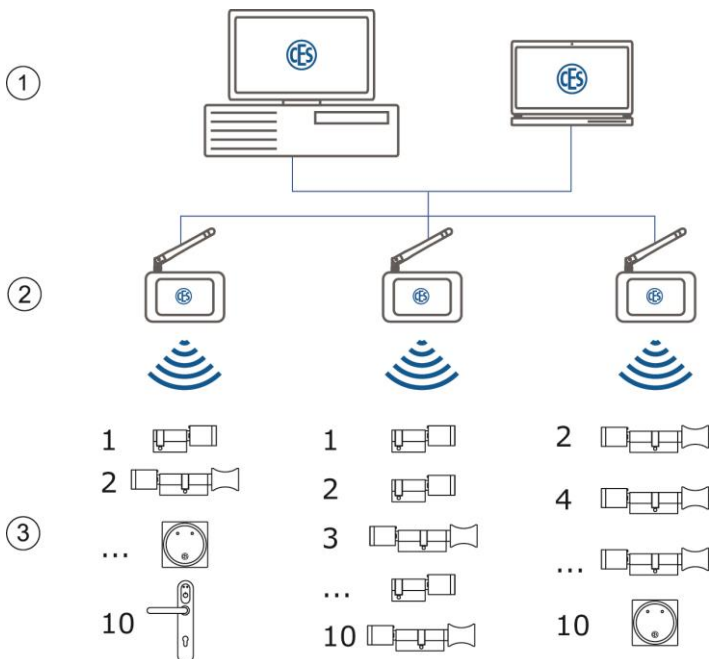
- Un PC standard aggiornato ① con sistema operativo Windows 7™, Windows 8™, Windows Server 2008™ o Windows Server 2012™ (Windows XP™ e Windows Server 2003™ non sono più supportate), velocità del processore min. 1 GHz, min. 1 GB RAM, posto di memoria libero del disco rigido min. 1 GB.
- Unità CD-ROM per l'installazione del software mediante supporto informatico.
- Un allacciamento USB libero per l'utilizzo di RF-Stick (optional).
- Un collegamento internet esistente per l'utilizzo di OMEGA-Quicksupport.
- Schermo con risoluzione di almeno 1024 × 768 Pixel.
- Software OMEGA con licenza valida.
- Lo stick RF (chiavetta RF) ② nelle varianti possibili (v. "Pacchetti di programmazione", pagina 48).
- Come minimo un dispositivo di chiusura ③.

- come **grande impianto di chiusura (programmazione online)**, dove l'intera programmazione è gestita tramite PC con relativo software OMEGA e i dati sono trasmessi istantaneamente attraverso gli Access Point collegati. In questo modo si evitano praticamente tutti i tempi di spostamento necessari per la programmazione manuale.



Per ulteriori informazioni consultare il manuale del Software Suite CEStronics. Queste informazioni sono disponibili gratuitamente al sito www.ces.eu.

Sono necessari questi componenti per un sistema con programmazione online (v. pagina successiva):



- Un PC standard aggiornato ① con sistema operativo Windows 7™, Windows 8™, Windows Server 2008™ o Windows Server 2012™ (Windows XP™ e Windows Server 2003™ non sono più supportate), velocità del processore min. 1 GHz, min. 1 GB RAM, posto di memoria libero del disco rigido min. 1 GB.
- Scheda di rete con protocollo TCP/IP.
- Unità CD-ROM per l'installazione del software mediante supporto informatico.
- Un collegamento internet esistente per l'utilizzo di OMEGA-Quicksupport.
- Schermo con risoluzione di almeno 1024 × 768.
- Software OMEGA con licenza valida.
- Access Point OMEGA RF-NET (No. ②), max. dieci dispositivi di chiusura per ogni Access Point).
- Come minimo un dispositivo di chiusura ③.

6 Corretto utilizzo della porta



AVVISO

I danni al cilindro pomolo è possibile attraverso errato azionamento della porta.

- ▶ Utilizzate solo il manico per aprire e per chiudere la porta, come mostrato nella figura.



- ▶ Non tirate la porta con la chiave:

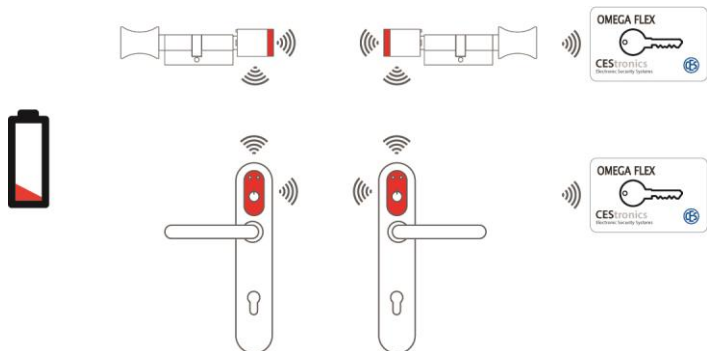


- ▶ Non tirate la porta tramite il pomolo:



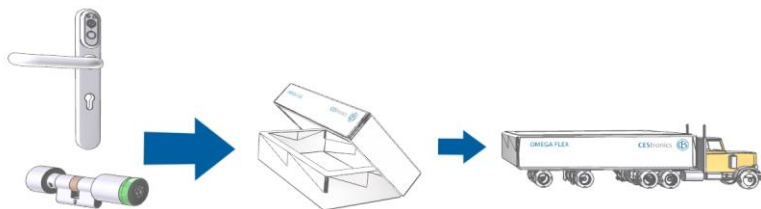
7 Istruzioni per il trasporto

I dispositivi di chiusura OMEGA FLEX (solo placca e cilindri di chiusura) si possono influenzare vicendevolmente se sono troppo ravvicinati o troppo vicini ai mezzi di chiusura, poiché così facendo si scarica la batteria.



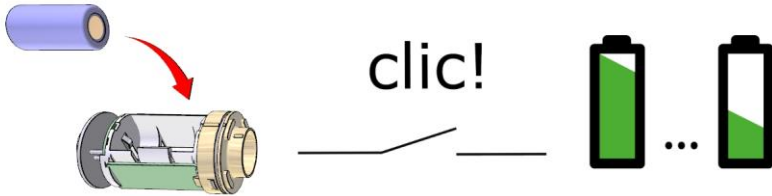
Per evitare influenza reciproca durante il trasporto di cilindri OMEGA FLEX, rispettate le seguenti condizioni:

- ▶ Trasportare i cilindri OMEGA FLEX possibilmente nell'imballaggio originale.

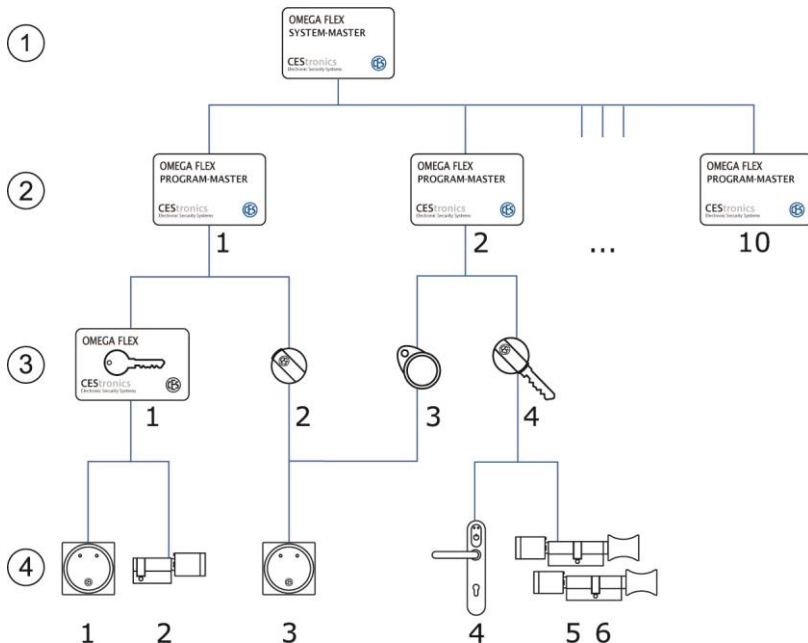


- ▶ Collocare il pomolo elettronico con la batteria inserita dapprima sul cilindro di chiusura, se lo volete anche usare.

Applicando il pomolo elettronico viene consumata energia dalla batteria:



8 Esempio di uno schema di sistema



Con il **SYSTEM MASTER** ① sono stati abilitati i **PROGRAM MASTER** ②.

Con il **PROGRAM-MASTER 1** sono state abilitate le unità di accesso ③ 1 e 2. L'unità di accesso ④ 1 è stata abilitata per il terminale di accesso 1 e il cilindro di chiusura 2. L'unità di accesso 2 è stata abilitata per il terminale di accesso 3.

Con il **PROGRAM MASTER 2** sono state abilitate le unità di accesso 3 e 4. L'unità di accesso 3 è stata abilitata per il terminale di accesso 3. L'unità di accesso 4 è stata abilitata per dispositivi di accesso 4, 5 e 6.



È sempre opportuno impostare uno schema o una tabella di programmazione. In questo modo si può riconoscere in qualsiasi momento quale PROGRAM-MASTER è stato utilizzato per abilitare una determinata unità di accesso.



AVVISO

Possibilità di abuso in caso di perdita di un supporto Master.

- ▶ In caso di perdita di un supporto Master, è necessario far inizializzare il cilindro di chiusura o il terminale d'accesso esclusivamente da personale specializzato. L'inizializzazione del sistema può essere eseguita esclusivamente da tecnici specializzati di CESTronics o da personale addestrato sul prodotto da CESTronics.
 - ▶ Conservare tutti i supporti Master in luogo sicuro.
 - ▶ Va evitato che chi entri in possesso di un'unità andata perduta possa manipolare il sistema.
-



Tutte le autorizzazioni per i dispositivi di chiusura vengono cancellate in fase di inizializzazione.

9 Supporti Master

Con mezzi master si possono regolare manualmente altre funzioni, senza che si renda necessario alcun mezzo ausiliario, ad es. PC o cavo di programmazione/stick RF. Si possono acquistare mezzi master tramite il proprio partner qualificato CESTronics:

9.1.1 SYSTEM MASTER



Con il SYSTEM MASTER s'impone l'appartenenza al sistema. Il SYSTEM MASTER assegna tutte le abilitazioni al livello più elevato. Per ogni impianto esiste un solo SYSTEM MASTER valido.

Al fine di programmare le unità di accesso, la dotazione di base di un sistema necessita di un SYSTEM MASTER e di un PROGRAM MASTER.

9.1.2 PROGRAM MASTER



Tramite il PROGRAM MASTER si crea o si cancella l'abilitazione per le unità di accesso.

9.1.3 TIME-MASTER



Con il TIME-MASTER regolate la durata di apertura dell'apparecchio di chiusura. Durante la durata d'apertura il vostro apparecchio di chiusura concede il libero accesso.

Non appena il Time-Master è stato riconosciuto, l'apparecchio di chiusura emette un segnale acustico ogni secondo finché il Time-Master viene allontanato dall'area di lettura. Il numero di segnali corrisponde alla lunghezza del tempo regolato in secondi.

Con il TIME MASTER si imposta il tempo di apertura dei dispositivi di accesso come segue:

- Posizionare il TIME-MASTER davanti al dispositivo di chiusura.



Non appena il Time Master viene riconosciuto, il cilindro, placca o il terminal a parete emettono un segnale acustico o ottico che corrisponde sia per frequenza che per lunghezza ai secondi del periodo di apertura, indicando così la lunghezza dell'intervallo temporale impostato.

9.1.4 RELEASE-MASTER



Con il RELEASE MASTER si regolano i cilindri di chiusura, placca e i terminali a parete in modalità di via libera. In questa modalità non avviene la lettura delle unità di accesso. Cilindri di chiusura e terminali a parete sono aperti in modo permanente.

- Il cilindro o placca consente il libero accesso continuo.
- Il relè del terminale a parete è in continua attrazione.

Stabilire la modalità di via libera:

- ▶ Tenere il RELEASE MASTER per ca. uno secondi davanti al cilindro di chiusura o terminale a parete (Segnale di conferma 1 x breve).



Rimuovere la protezione modalità di via libera:

- ▶ Tenere il RELEASE MASTER per ca. cinque secondi davanti al cilindro di chiusura o terminale a parete (Segnale di conferma 2 x breve).



Il cilindro di chiusura si disinnesta ovvero il relè del terminale a parete si diseccita.

9.1.5 BLOCK-MASTER



Con il BLOCK MASTER si regolano i cilindri e i terminali a parete in modalità d'interdizione costante. In questa modalità vengono rifiutate tutte le unità di accesso.

- Il cilindro di chiusura o placca è bloccato in modo permanente.
- Il relè del terminale a parete è in stato di interdizione costante.

Stabilire la modalità d'interdizione costante:

- ▶ Tenere il BLOCK MASTER per ca. uno secondi davanti al cilindro di chiusura o terminale a parete (Segnale di conferma 1 x breve).



Rimuovere la protezione modalità d'interdizione costante:

- ▶ Tenere il BLOCK MASTER per ca. cinque secondi davanti al cilindro di chiusura o terminale a parete (Segnale di conferma 2 x breve).



9.1.6 RF-INI-MASTER



Con RF-INI-MASTER attivate il modo online negli apparecchi /NET (modo via radio). In questo modo il vostro apparecchio di chiusura deve essere spostato per collegarsi con una rete via radio online. Inoltre avviene la trasmissione degli eventi del cilindro o del terminale a parete.

Per impostare i dispositivi di accesso in **modalità radio (Online-Modus)**, procedere come segue:

- ▶ Tenere il RF-INI MASTER per ca. due secondi davanti al dispositivo di chiusura, placca o terminal a parete.

Di conseguenza, si ottiene una breve segnalazione verde e un breve suono.



Per impostare i dispositivi di accesso in **modalità offline (Offline-Modus)**, procedere come segue:

- ▶ Tenere il RF-INI MASTER prima il dispositivo di chiusura, fino a quando la successiva segnalazione è finita.

Di conseguenza, si ottiene il segnale verde per circa cinque secondi, come pure un segnale acustico.



9.1.7 RF-TRACE MASTER

OMEGA FLEX RF-TRACE-MASTER

CEStronics
Electronic Security Systems



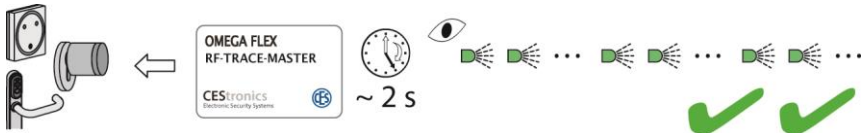
Con RF-TRACE-MASTER potete controllare la qualità del collegamento radio fra Access Point e i vostri apparecchi di accesso.

- ▶ Tenete RF-TRACE-MASTER ca. due secondi davanti al vostro apparecchio di accesso.

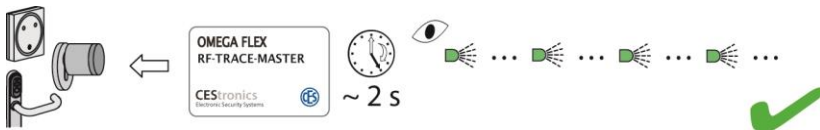
La funzione viene eseguita subito.

RF-TRACE-MASTER rende possibile la seguente segnalazione dei vostri apparecchi di accesso:

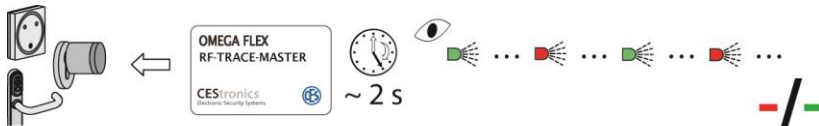
- Se il LED verde del vostro cilindro OMEGA FLEX, ferramenta o del vostro terminal da parete lampeggia con doppia segnalazione, il collegamento radio è prodotto in ottima qualità.



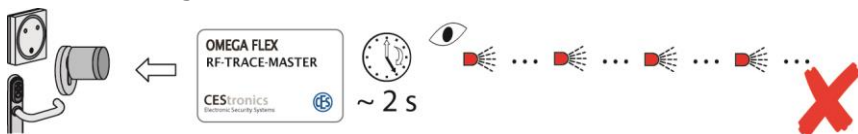
- Se il LED verde del vostro cilindro OMEGA FLEX, ferramenta o del vostro terminal da parete lampeggia con una sola segnalazione, il collegamento radio è prodotto in sufficiente qualità.



- Se i LED rossi e verdi lampeggiano alternativamente, il collegamento radio è debole.



- Se il LED rosso del vostro OMEGA FLEX, ferramenta o del vostro terminal da parete lampeggia non c'è alcun collegamento radio. Controllare il collegamento radio ed accertare gli errori.



Nell'Access Point ha luogo durante il controllo la stessa segnalazione come nell'apparecchio di chiusura.

9.1.8 EMERGENCY-KEY

OMEGA FLEX Emergency Key

CEStronics
Electronic Security Systems



L'emergency key è una chiave master autorizzata alla chiusura **a prescindere** dalle impostazioni del dispositivo di chiusura.

L'emergency key consente di accedere in qualsiasi momento a qualsiasi dispositivo di chiusura del proprio impianto OMEGA FLEX.

L'emergency key è disponibile in forma di chiave, di portachiavi e di tessera.

L'emergency key ha sempre priorità assoluta e può aprire anche dispositivi che si trovano in stato di bloccaggio.



AVVISO

Personale non autorizzato potrebbe entrare in possesso delle emergency key e richiedere così l'accesso.

- ▶ Conservare l'emergency key in un luogo sicuro.
- ▶ Impedire che la chiave possa finire in mano a persone non autorizzate.

L'autorizzazione delle emergency key avviene manualmente tramite SYSTEM-MASTER o tramite programmazione via radio.

Utilizzo su un cilindro di chiusura:

posizionare davanti = dispositivo di chiusura abilitato, segnale 1 x verde



posizionare di nuovo davanti = dispositivo di chiusura bloccato, segnale 2 x verde



L'emergency key funge perfettamente da chiave di sicurezza per i vigili del fuoco.

10 Programmazione

1. Per prima cosa va abilitato il SYSTEM-MASTER per il dispositivo di accesso. In un secondo momento è possibile abilitare il SYSTEM-MASTER per altri dispositivi di accesso.



2. Abilitate uno o più PROGRAM-MASTER per il dispositivo di accesso.



3. Abilitate le unità di accesso per uno o più dispositivi di accesso.

La programmazione sarà accompagnata da diversi segnali ottici e acustici.

Con il SYSTEM-MASTER si possono abilitare al massimo dieci PROGRAM-MASTER per il sistema.

Con il SYSTEM-MASTER non si possono abilitare unità di accesso bensì esclusivamente PROGRAM-MASTER e supporti Master opzionali.

Le unità di accesso per un cilindro o terminale possono essere abilitate soltanto con il PROGRAM-MASTER. È possibile abilitare un'unità di accesso anche per più di un dispositivo di accesso.



AVVISO

Il supporto Master può diventare inutilizzabile se subisce danneggiamenti.

- ▶ Assicurarsi che i supporti Master non vengano danneggiati.



AVVISO

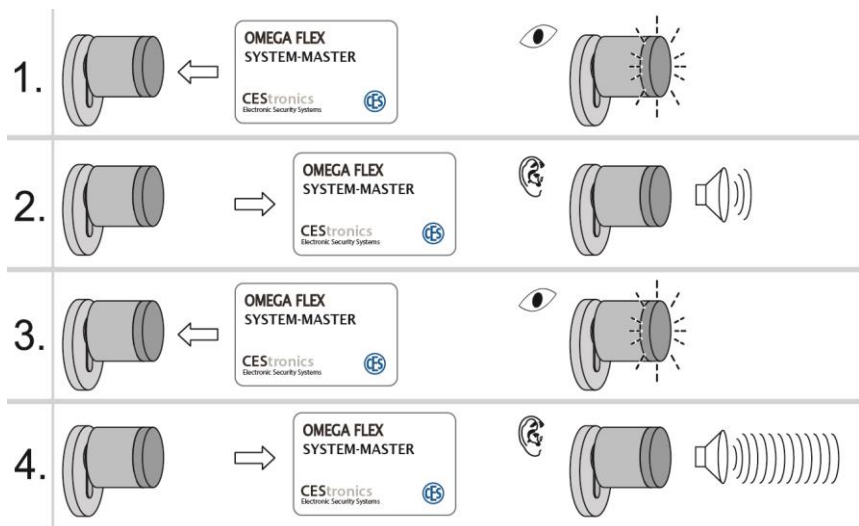
Possibilità di cancellazione involontaria delle abilitazioni.

- ▶ Salvo diversa indicazione, posizionare i mezzi per circa un secondo davanti al lettore.
- ▶ Tenere le unità davanti ai rispettivi lettori solo per il tempo indicato nelle istruzioni.

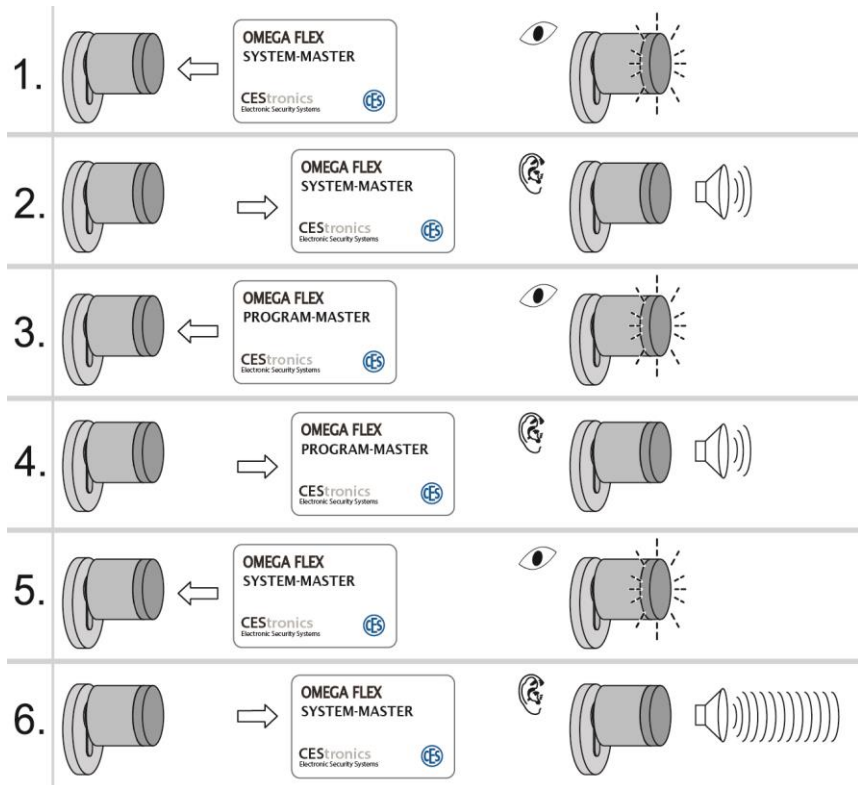


La programmazione è uguale per tutte le tipologie di mezzi di chiusura e dispositivi di chiusura (esempio: cilindro di chiusura).

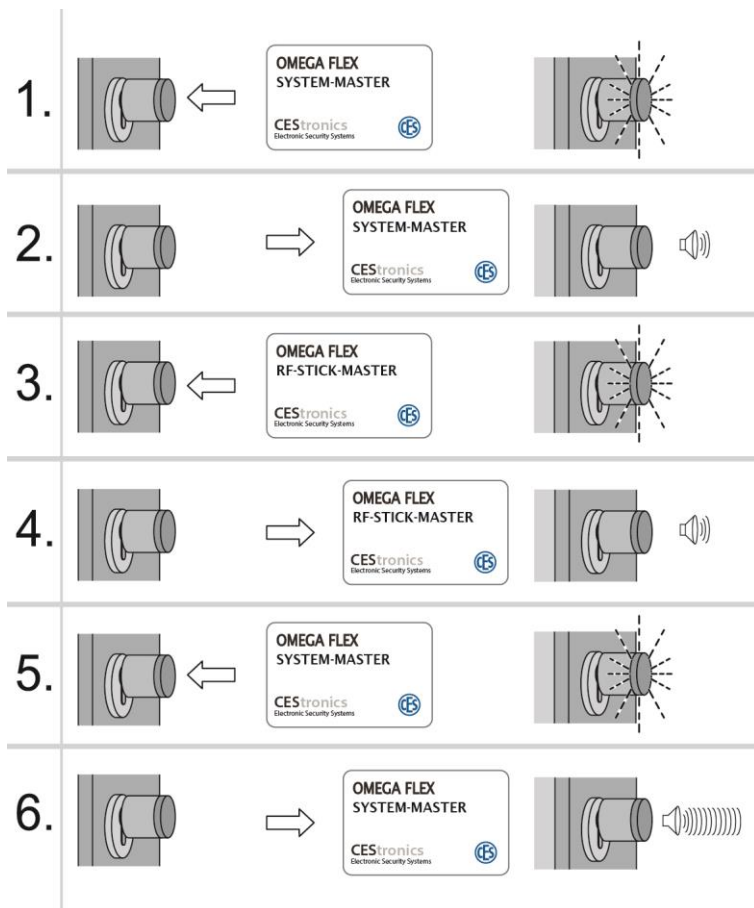
10.1 Abilitazione del SYSTEM MASTER



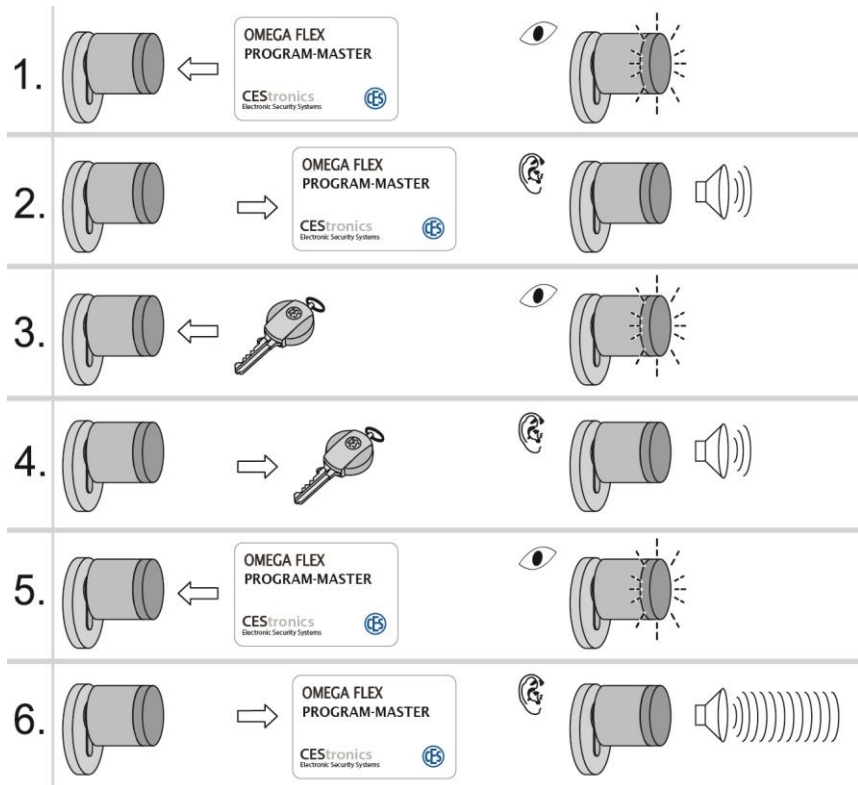
10.2 Abilitazione del PROGRAM MASTER



10.3 Abilitazione con chiavetta RF



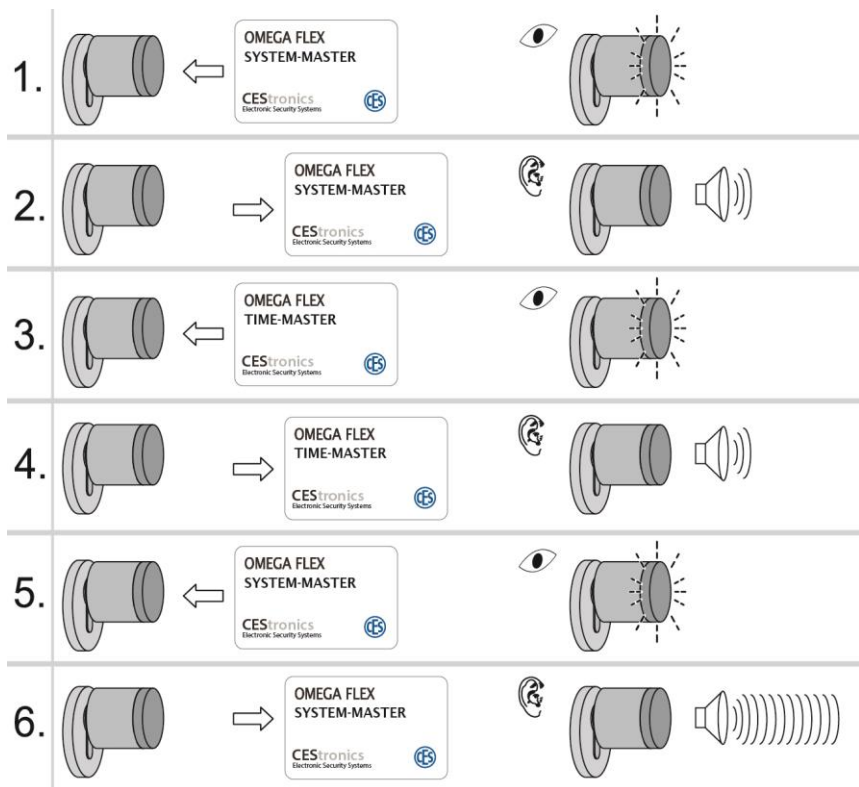
10.4 Abilitazione delle unità di accesso



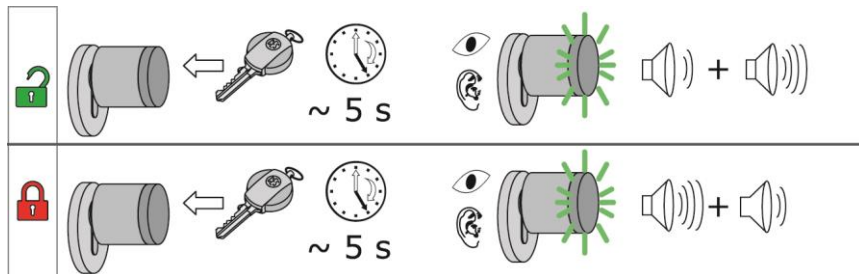
10.5 Abilitazione di supporti Master opzionali



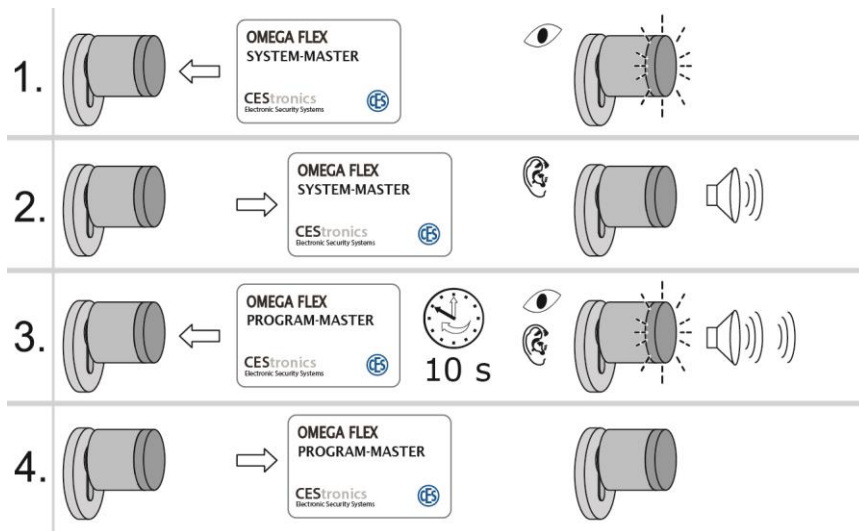
La procedura di programmazione è uguale per tutti i mezzi e dispositivi di chiusura opzionali, nell'esempio riportato sotto il mezzo master viene denominato "TIME-MASTER" in rappresentanza di tutti gli optional.



10.6 Funzione Office attivazione e disattivazione

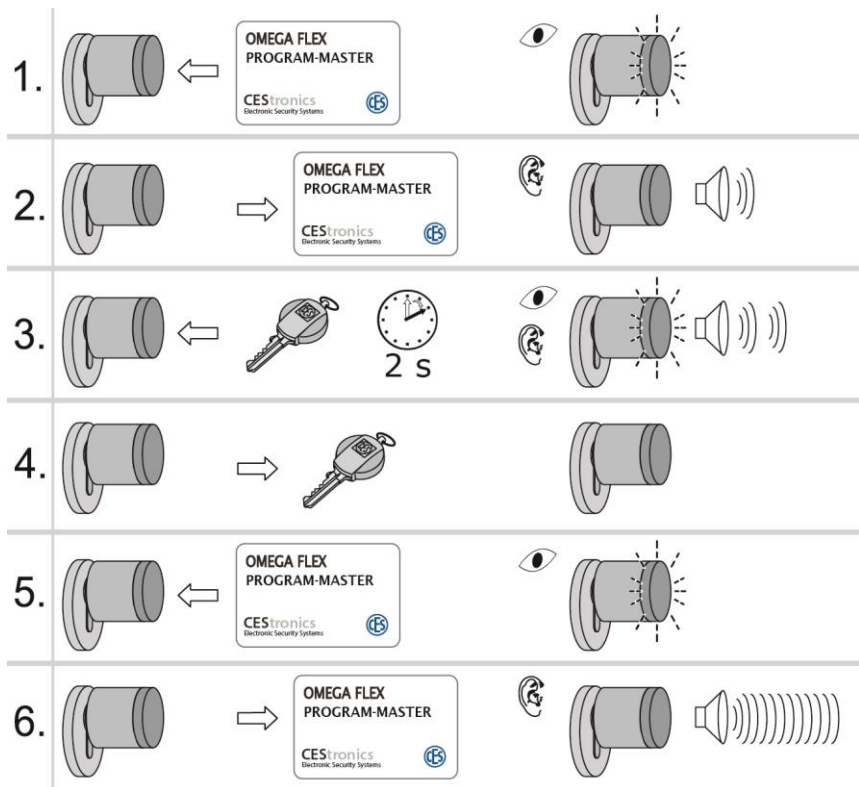


10.7 Cancellare Autorizzazione di un PROGRAM-MASTERS



Nell'operazione di cancellazione di PROGRAM-MASTER vengono cancellate tutte le autorizzazioni dei mezzi di chiusura effettuate da lui.

10.8 Cancellazione dell'abilitazione di unità di accesso



10.9 Cancellare Autorizzazione di tutti i mezzi di chiusura



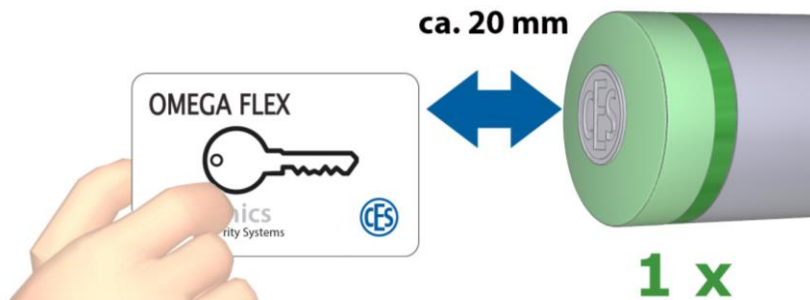
10.10 Utilizzo chiave emergenza



11 Unità di accesso aperto

11.1 Cilindro di chiusura aperto

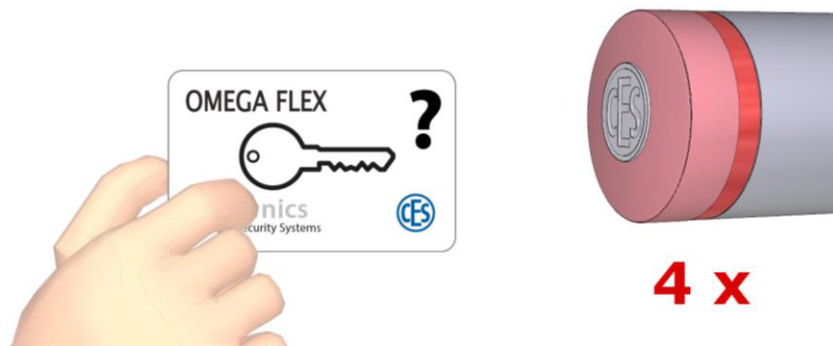
- ▶ Muoversi con l'unità di accesso entro il raggio di lettura del cilindro di chiusura, pari a ca. 20 mm.



Il cilindro di chiusura emette un breve segnale, confermando l'autorizzazione.

- ▶ Per aprire la serratura, girare il pomolo esterno in direzione corrispondente.

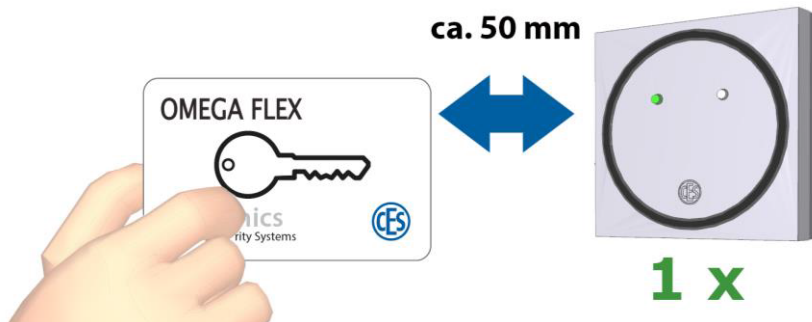
Durante questo tempo di rilascio il cilindro non reagisce ad altri mezzi di chiusura.



I mezzi di chiusura non autorizzati vengono respinti (segnalazione: 4 x rosso).

11.2 Terminali a parete aperto

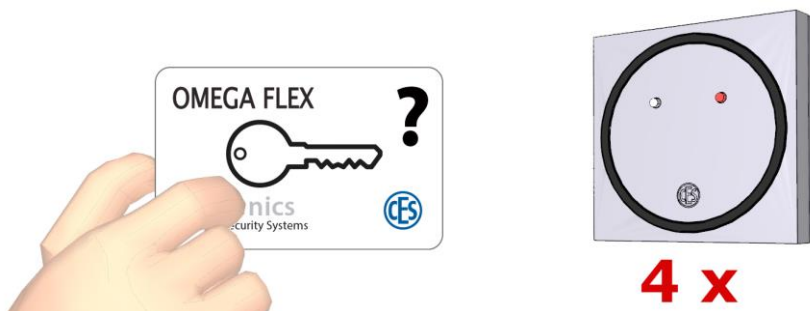
- ▶ Muovetevi con l'unità di accesso abilitata nel campo di lettura.



Il terminale a parete emette un breve segnale, confermando l'autorizzazione.

Nell'arco della fascia temporale di via libera è consentito l'accesso.

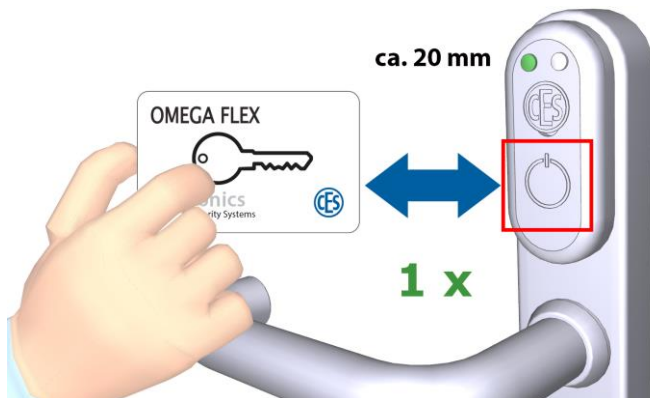
Durante questo tempo di rilascio il cilindro non reagisce ad altri mezzi di chiusura.



I mezzi di chiusura non autorizzati vengono respinti (segnalazione: 4 x rosso).

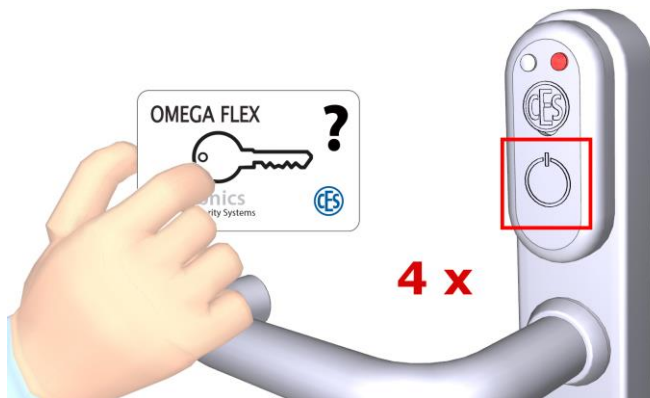
11.3 Placca aperto

- ▶ Posizionare l'unità di accesso abilitata entro due secondi davanti alla copertura esterna della placca.



Il segnale luminoso del lettore annuncia con il LED verde e con un breve segnale acustico il libero accesso.

- ▶ Per aprire la porta, spingere la maniglia della placca esterna.
- ▶ Durante questo tempo di rilascio il placca non reagisce ad altri mezzi di chiusura.



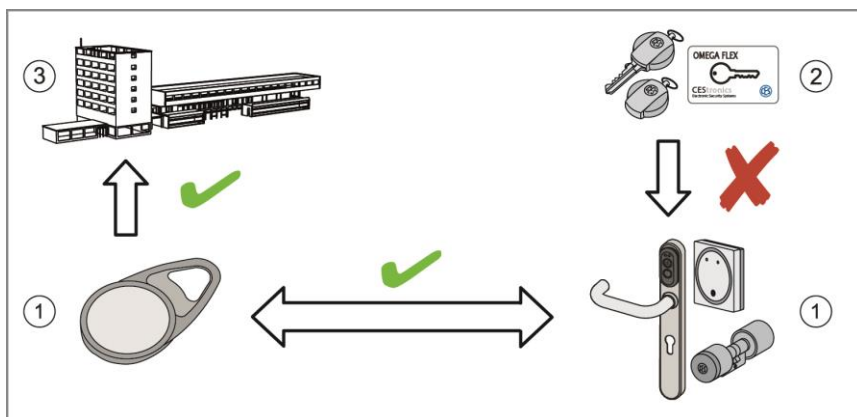
I mezzi di chiusura non autorizzati vengono respinti (segnalazione: 4 x rosso).

11.3.1 DESFire EV1-Transponder (modi di chiusura)

Il trasferimento dei dati fra apparecchio di chiusura e mezzo di chiusura è cifrato. Soltanto i mezzi di chiusura che vengono autenticati dall'apparecchio sono autorizzati alla chiusura.

Questi apparecchi di chiusura (1) non accettano transponder (2) altrui, questi apparecchi di chiusura non reagiscono a tentativi di chiusura con altri mezzi di chiusura.

Un mezzo di chiusura DESFire EV1 prodotto da CESTronics e che funziona nel modo di sicurezza può essere utilizzato in altri impianti (3), che hanno bisogno di questo transponder. La capacità di multi applicazione del mezzo di chiusura è in tal modo garantita.

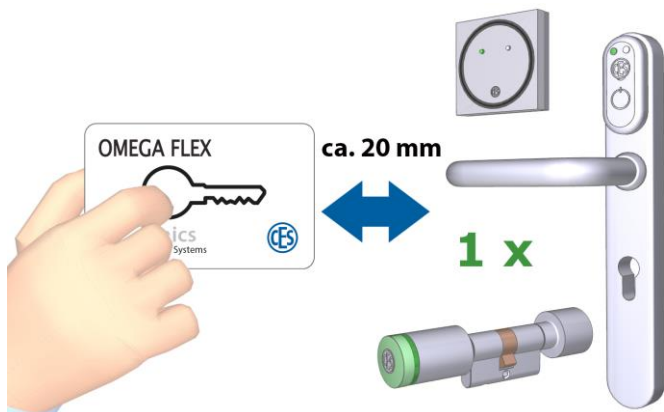


11.3.2 DESFire EV1 nel modo standard

I mezzi di chiusura che funzionano nel modo standard si comportano come transponder secondo ISO 14443. Per l'autorizzazione viene usata l'UID del mezzo di chiusura.

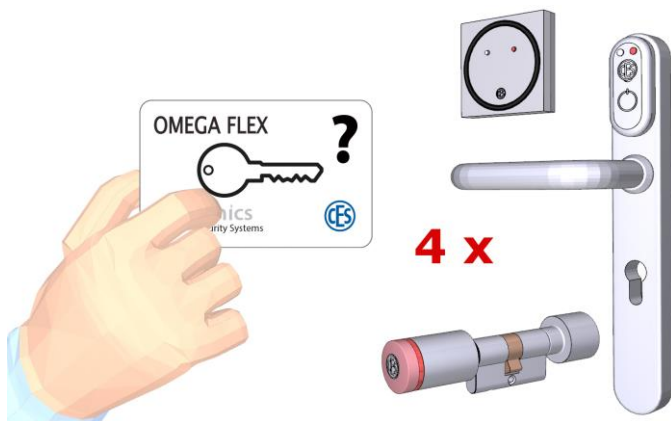
Se amministrare i vostri impianti con Software CESTronics, potete utilizzare le due varianti DESFire EV1 con il software CESTronics.

- Muovetevi con il vostro mezzo di chiusura autorizzato entro l'area di lettura del dispositivo di chiusura. Questa distanza è di ca. 20 mm.



Il modulo di lettura nel pomolo riconosce il mezzo di chiusura.

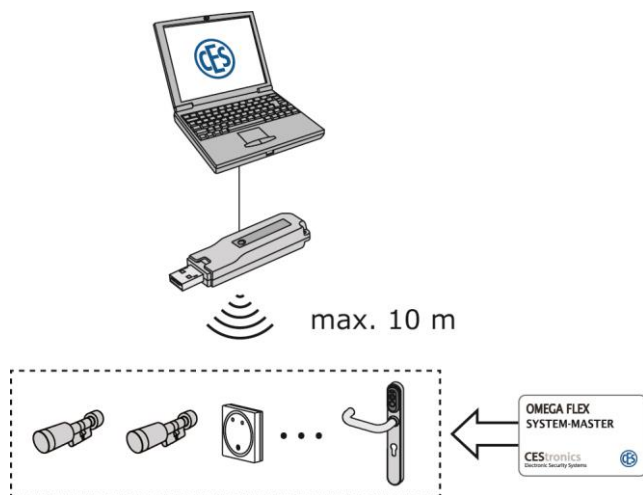
Il dispositivo OMEGA FLEX emette un breve segnale e in tal modo segnala il rilascio. Entro il tempo di rilascio potete eseguire l'operazione di chiusura. Durante questo tempo di rilascio il cilindro OMEGA FLEX non reagisce ad altri mezzi di chiusura.



I mezzi di chiusura non autorizzati vengono respinti (segnalazione: 4 x rosso).

12 Programmazione con chiavetta RF

Con la chiavetta RF opzionale è possibile programmare manualmente i dispositivi di accesso (cilindri di chiusura, placche IES, terminali a parete) via radio. Il campo radio della chiavetta RF arriva fino a dieci metri.



L'istruzione per la chiavetta RF OMEGA è disponibile per ulteriori informazioni. Ottenere gratuitamente presso www.ces.eu.

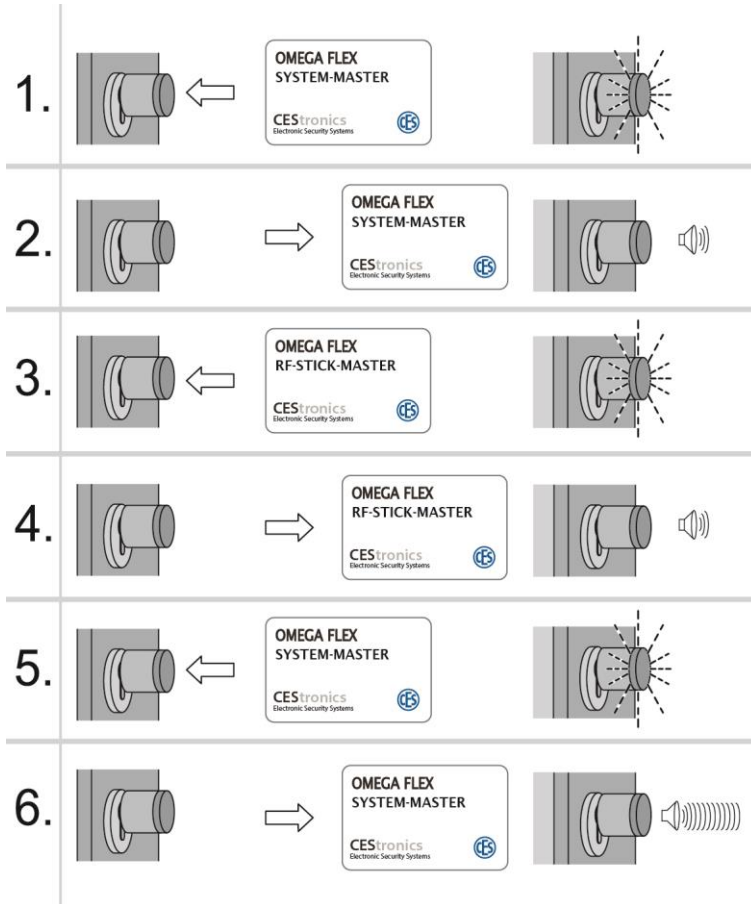
La chiavetta RF è disponibile in tre pacchetti diversi:

Chiavetta RF	Contiene soltanto la chiavetta RF, un CD-ROM per l'ampliamento funzionale di impianti online e offline già in attività
Kit con chiavetta RF	Contiene la chiavetta RF OMEGA FLEX, il RF-Stick-Master, il System Master OMEGA FLEX, un CD-ROM con software suite come mezzo di backup e una chiavetta USB con dati del programma e licenze
Pacchetto per la programmazione con chiavetta RF	Contiene un netbook con la software suite CEStronics preinstallata, licenza per singolo utente, chiavetta RF OMEGA FLEX, RF-Stick-Master, System Master OMEGA FLEX, chiavetta USB con licenza e file dati, CD-ROM con software suite come mezzo di backup

Per autorizzare la programmazione è sempre necessario il RF-STICK-MASTER.

Per operare con la chiavetta RF, proseguite come descritto qui di seguito:

- ▶ Abilitate il vostro RF-STICK-MASTER presso il dispositivo di accesso (esempio: cilindro di chiusura):



- ▶ Inserite la chiavetta RF in una porta USB libera a del vostro PC (o netbook).
- ▶ Avviate il software OMEGA ed effettuate il log-in.

Dopo alcuni secondi sulla barra di stato compariranno i due messaggi di "Impianto pronto" e "Chiavetta RF pronta".

- ▶ Effettuate le modifiche nel vostro impianto di chiusura.

Di seguito comparirà un nuovo messaggio di stato "Programmazione necessaria".

- ▶ Nel menù "Altro" cliccate sul campo "Programma modifiche".
- ▶ **Oppure** cliccate sulla barra dei menù alla voce "Programmare" e qui sul campo "Riprogramma tutti i dispositivi".

Ora sulla barra di stato compaiono due nuovi messaggi: "Programmazione in corso" e "Chiavetta RF pronta per la programmazione".

- ▶ Portandovi appresso il vostro notebook/netbook, avvicinatevi ai vostri dispositivi di accesso (distanza massima 10 m).
- ▶ Tenete il RF-STICK-MASTER davanti al dispositivo di accesso.



Qualora la distanza fra chiavetta RF e dispositivo di accesso sia troppo grande (più di dieci metri), il dispositivo di accesso segnala la mancata connessione emettendo un lungo segnale acustico e si accenderà un segnale luminoso a LED rossi.

Una volta riconosciuto il RF-STICK-MASTER, il dispositivo di accesso emetterà un lungo segnale acustico e si accenderà un segnale luminoso a LED verdi.

Quando ha inizio la trasmissione, i LED verdi si accendono a luce intermittente fino a trasmissione conclusa.

Una volta completata la trasmissione, il task di programmazione verrà rimosso dalla lista dello "Stato della programmazione". Nella riga di stato compare quindi il messaggio verde "Stick RF pronto".

13 Come eliminare eventuali disfunzioni

Sintomo	Possibile causa e rimedio
Non c'è collegamento radio.	<p><i>Il software OMEGA non è installato completamente.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il funzionamento e l'assegnazione di licenze del server OMEGA.
	<p><i>La configurazione di rete non è impostata correttamente.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare le impostazioni di rete del PC.
	<p><i>L'alimentazione di corrente dell'Access Point è interrotta.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare l'alimentazione di corrente dell'Access Point.
	<p><i>La portata radio dell'Access Point è stata superata.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificare la distanza ammessa.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Delimitare le fonti di errore con il supporto Master opzionale RF-TRACE MASTER (vedi pag. 28): <ul style="list-style-type: none"> - La disfunzione dipende dai dispositivi di accesso o - dalla rete PC?
I dispositivi di accesso non si aprono quando gli si tiene davanti un'unità di accesso.	<p><i>L'unità di accesso non è autorizzata.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilizzare un'unità di accesso autorizzata.

Sintomo	Possibile causa e rimedio
I dispositivi di accesso non si aprono quando gli si tiene davanti un'unità di accesso.	<i>La batteria è scarica.</i> <ul style="list-style-type: none">▶ Sostituire la batteria del cilindro di chiusura o eventualmente dell'unità di accesso.▶ Verificare l'alimentazione di corrente del terminal a parete.
	<i>L'unità di accesso è troppo lontana dal dispositivo di accesso.</i> <ul style="list-style-type: none">▶ Tenere l'unità di accesso entro il raggio di lettura del dispositivo di accesso.
	<i>Il cilindro di chiusura non è stato programmato.</i> <ul style="list-style-type: none">▶ Programmare le abilitazioni per il dispositivo di accesso in questione (vedi pag. 52).
	<i>C'è un'interruzione sull'uscita di commutazione del terminale a parete.</i> <ul style="list-style-type: none">▶ Controllare l'uscita di commutazione e i dispositivi collegati del terminale a parete.
	<i>I lettori sono coperti da oggetti metallici.</i> <ul style="list-style-type: none">▶ Togliere gli oggetti metallici dai lettori.

Se ciò nonostante non fosse possibile eliminare la disfunzione, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato di fiducia.

Le informazioni e i dati contenuti in questa documentazione possono essere modificati senza preavviso.

Non è concesso copiare o trascrivere completamente o in parte questa documentazione per qualsiasi scopo, salvo permesso scritto esplicito di CESTronics.

© 2014 CESTronics, Velbert

Art. n.: BRO 2252-004

**C. Ed. Schulte GmbH
Zylinderschloßfabrik**

Friedrichstraße 243
D-42551 Velbert
☎ +49 (0)2051-204-0
☎ +49 (0)2051-204-229
@ info@ces.eu
www.ces.eu

CEStronics GmbH

Friedrichstraße 243
D-42551 Velbert
☎ +49 (0)2051-204-0
☎ +49 (0)2051-204-229
@ info@ces-tronics.de

CESlocks GmbH

Mettmanner Str. 119
D-42549 Velbert
☎ +49 (0)2051-204-0
☎ +49 (0)2051-204-229
@ info@ces-locks.de

CESrom srl.

Str. Metalurgistilor 3 D
RO-550137 Sibiu
☎ +40 (0)269-206 00-2
☎ +40 (0)269-206 00-5
@ info@ro.ces.eu

CES Austria

Repräsentanz Österreich
Cesar A.Carcamo
☎ +43 (0660)7320311
☎ +43 (0732)210022-2681
@ office@beschlaege.cc
www.beschlaege.cc

CESfrance SARL

8 Impasse Charles Petit
F-75011 Paris
☎ +33 (0)1-44 87 07 56
☎ +33 (0)1-43 07 35 78
@ info@fr.ces.eu
www.ces.eu/fr

CESnederland B.V.

Lage Brink 9
NL- 7317 BD Apeldoorn
☎ +31 (0)55-52 66 89-0
☎ +31 (0)55-52 66 89-9
@ info@nl.ces.eu
www.ces.eu/nl

CESitalia srl

V.d. vecchie Fondamenta, 4
Straße d.A. Gründungen 4
I-39044 Egna / Neumarkt (BZ)
☎ +39 0471-812 294
☎ +39 0471-812 294
@ info@it.ces.eu
www.ces.eu/it

CES Security Solutions Ltd.

Unit 6-8 Revenge Road
GB-Lordswood, Chatham
Kent ME58UD
☎ +44 (0)1634-673301
☎ +44 (0)1634-673326
@ info@uk.ces.eu
www.ces.eu/en

CES MIDDLE EAST

A.G.P
Advanced German Products LLC
Authorized General Distributor of
CES in Middle East
PO Box 102761
UAE Dubai
☎ +971 (0) 4 369 7051
☎ +971 (0) 4 390 8935
@ info@agp-dubai.com
www.agp-dubai.com